



**Fil-Qorti tal-Magistrati (Malta)**  
**Bhala Qorti ta' Ġudikatura Kriminali**

**Seduta D.I.E.R.**

**Magistrat Dr. Donatella Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)**

**Illum:** 01 ta' Diċembru 2016

**Il-Pulizija**

**vs**

**Antonia sive Antoinette Gafa, detentriċi tal-karta tal-identità bin-numru  
173361(M); u**

**Dominic Gafa, detentur tal-karta tal-identità bin-numru 116862(M);**

Il-Qorti,

Rat l-akkużi miġjuba fil-konfront tal-imputati Antonia sive Antoinette Gafa u  
Dominic Gafa u ċioè talli:

Fil-kwalità tagħhom bhala diretturi u/jew segretarji ta' kumpanija u/jew  
rappreżentanti ġuridiċi u/jew uffiċjali tas-soċjetà kummerċjali GAFA SAVEWAY  
LTD (C 15908), b'indirizz registrat 39, Triq Ġuljetta Lopez, Santa Luċija, Malta

u/jew bhala l-persuni li kienu inkarigati mill-istess soċjetà kummerċjali sabiex jhallsu l-pagi dovuti lill-impjegati tagħhom indikati fil-lista indikata hawnhekk, li joperaw jew kienu joperaw fi hdan l-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Harsien Soċjali meta sehh il-bidla fil-forniment ta' servizz bejn Clentec Limited bhala min kien ittrasferixxa u Gafa Saveway Limited bhala min irċieva t-trasferiment fit-8 ta' Mejju tal-2012 fi hdan l-Fondazzjoni għal Servizzi ta' Harsien Soċjali, naqsu li jhallsu l-weekly allowance ta' Settembru 2012 dovuti fit-30 ta' Settembru 2012, u parti mill-bonus statutorju ta' Ġunju 2012 dovuti fit-30 ta' Ġunju 2012 wara li kien hemm il-bidla fl-forniment ta' servizz hawn fuq imsemmi.

In vista ta' suespost, huma ukoll naqsu milli josservaw ir-Regolament 8 tal-Avviż Legali 247 tal-2003, hekk kif emendat mill-Avviż Legali 427 tal-2007 u ċjoè d-dritt tal-impjegati, indikati fil-lista hawn isfel imniżla, għal leave annuali bi hlas fil-perjodu fuq indikat u ċjoè mill-1 ta' Mejju 2012, hekk kif titlob il-liġi. Kif ukoll naqsu milli osservaw l-artikolu 22(2) tal-Kap 452 fir-rigward ta' impjegati li l-impjeg tagħhom ittermina, liema somom dovuti huma imniżzla hawn isfel.

Name of Employee	Id Card NO	VL balance as at 08.05.12 (hours)	VL balance at the rate of €3.95 p/hr	Pro-rata bonus till May (June bonus)	Pro-rata bonus till May (sept weekly allowance)
Charlene Zammit	353089M	93.5	€369.32	€87.00	€22.50
Anthony Degabriele	524057M	152.2	€601.19	€87.00	€22.50

Ghaldaqstant il-Qorti hija mitluba bir-rispett tordna lill-imputati, ai termini tal-Artikolu 45(1) tal-Kap 452 tal-Liġijiet ta' Malta sabiex iħallsu l-penali skont il-liġi, kif ukoll tordna lill-imputati ai termini tal-Artikolu 45(2) tal-Kap 452 tal-Liġijiet ta' Malta u tar-Regolament 22 tal-Avviż Legali 247 tal-2003 kif emedat bl-Avviż Legali 427 tal-2007 sabiex iħallsu lill-persuni indikati fil-lista hawnhekk indikata, l-ammonti relattivi għar-raġunijiet hawn fuq speċifikati. Il-Qorti giet mitluba tordna lill-imputati ai termini tar-Regolament 8 tal-Avviż Legali 247 tal-2003, hekk kif emendat mill-Avviż Legali 427 tal-2007 u l-artikolu 22(2) tal-Kap 452 tal-Liġijiet ta' Malta sabiex iħallsu l-leave annwali mċaħhad lill-impjegati kif kwantikati fil-lista hawnhekk indikata jew alternattivament, tordna li l-leave annwali hemm miċhud jinghad mal-bilanċ tal-leave annwali li l-impjegati imsemmija jkollhom meta tiġi deċiża l-kawża odjerna ai termini.

Semgħet ix-xhieda

Rat l-atti u d-dokumenti kollha.

Semghet it-trattazzjoni.

Ikkunsidrat:

Illi din il-kawza qed tinstema kontestwalment mal-kawzi numri 33, 40, 41 u 42 fl-istess ismijiet.

Illi r-reati imputati lill-akkuzati huwa ta' natura delittwali u mhux xi wiehed ta' *strict liability*. Issir riferenza ghas-sentenza ricentement pronunzjata fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Alban Josef Saliba**:<sup>1</sup>

Skont kif mistqarr minn dawn il-Qrati dan ir-reat huwa ta' natura delittwali u mhux kontravvenzjonali. Dawn il-Qrati ma kkunsidrawhx bhala reat ta' *strict liability* jew *technical offence*.<sup>2</sup> L-anqas ma huwa ritenut reat kontravvenzjonali fejn skont dak mistqarr mill-imħallef William Harding fis-sentenza **Il-Pulizija vs Mary Simiana** tas-6 ta' Marzu 1954 l-element psikiku hu sodisfatt bis-sempliċi volontarjeta', bla ma jeħtieġ l-element doluz: imma hemm bzonn dejjem li l-imputat ikun ried il-fatt.

Illi għalhekk dan ir-reat irid ikun kompost kemm minn *actus reus* kif ukoll minn *mens rea*.<sup>3</sup>

Illi sabiex din il-Qorti tkun tista' ssib htija fl-imputati il-Prosekuzzjoni kellha tipprova lil hinn minn kull dubju dettat mir-raguni li l-imputati **konxjentement u volontarjament** naqsu milli jharsu l-obbligazzjonijiet bhala employers. Issa jirrizulta li transfer of business sehħ f'Marzu 2013 izda l-pagament dovut lill-impjegati kien dwar obbligi li jirrisalu għal zmien qabel ma sar dan it-trasferiment u cioe' meta l-employer tal-impjegati kien Clentec Limited.

Illi Mario Gatt xehed li dak kollu li Gafa Saveway Limited kien qed jigi mitlub ihallas kien għal leave, salarji, allowance, paga u bonus li kienu suppost thallsu lill-impjegati mill-employer Clentec Limited.

Illi din il-Qorti rat ukoll dak li jipprovdi r-Regolament 3B tar-**Regolamenti dwar Harsien tal-Impiegi fit-Trasferiment ta' Negozju** (L.S. 452.85) li iddahhal permezz tal-Avviz Legali 483 tal-2014:

**3B. Min jittrasferixxi** għandu jhallas u jonora kull debitu li hu dovut lil impjegati affetwati bit-trasferiment fir-rigward tar-relazzjoni ta' impieg li għandhom ma' min jittrasferixxi fir-rigward ta' pagi, *pro rata*

<sup>1</sup> Qorti tal-Magistrati (Malta) Bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali. Magistrat Dr. Aaron M. Bugeja; 08.07.2016

<sup>2</sup> **Il-Pulizija vs Noel Grech**; Qorti tal-Appell Kriminali, Onor Imħallef Dr J. Galea Debono 24.09.2009: "Din hi dik li tissejjah "*a technical offence*" u ma hemmx għalfejn jirrizulta xi movent, intenzjoni specifika jew generika konnessa mal-kaccja *per se* jew ma xi tentattiv ta' kaccja. Is-sempliċi garr ta' munizzjoni fil-perijodu projbit ikun jammonta għall-ksur tal-ligi. Il-fatt li l-iskratak ma kienux ta' perikolu għal hadd, li ma kienux f'cintorin imma fil-kaxxa tagħhom u li ma kienux f' għata huma konsiderazzjonijiet għal kollox irrilevanti.

<sup>3</sup>Vide Sentenza fl-ismijiet **Il-Pulizija vs Elton Saliba**, Qorti tal-Magistrati (Malta) Bhala Qorti ta' Gudikatura Kriminali, Magistrat Dr. Audrey Demicoli, 16 t'Ottubru, 2015.

*bonuses u weekly allowances* dovuti sat-tmiem tar-relazzjoni ta' impieg ma' min jittrasferixxi, sad-data tal-ħlas ta'pigi li jkun imiss u li tkun immedjatament wara it-trasferiment tan-negozju jew ta' parti min-negozju li kienet ser tkun id-data tal-ħlas ta' pagi li jkun imiss kieku l-impjegati konċernati baqgħu f'relazzjoni ta' impieg ma' min jittrasferixxi.

Dan ir-regolament jirrispejka il-principji penali fundamentali tad-dritt li had ma ghandu jwiegeb kriminalment għal azzjoni ta' terz sakemm ma tezistix xi responsabilita` vikarja.

Għaldaqstant u lil hin minn kwalunkwe responsabilita` civili li l-imputati jistgħu għandhom versu l-impjegati li gew trasferiti għal mal-kumpanija tagħhom Gafa Saveway Limited, certament ma tistax tigi attribwita lill-istess imputati, responsabilita` għal delitt li ma twettaqx minnhom izda mid-dirigenti ta' Clentec li ttrasferiet in-negozju lill-Gafa Saveway Limited.

Għal dawn il-mottivi din il-Qorti mhux qed issib htija fuq l-imputazzjonijiet migjuba fil-konfront tal-imputati u konsegwentement qed tilliberahom minn kwalunkwe htija u piena.

**Dr Donatella M. Frendo Dimech LL.D., Mag. Jur. (Int. Law)**  
**Magistrat**